

沿線ガイド

Guide to sights along railway lines

都営地下鉄、
東京さくらトラム(都電荒川線)、
日暮里・舎人ライナー

Toei Subway Line, Toden Arakawa Line,
Nippori-Toneri Liner



お出かけは環境にやさしい都営交通で
Use eco-friendly Toei transportation when out and about



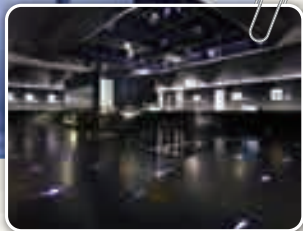
ぴっくあっぷ

Pick up

6月号
2017

世界に誇る「北斎」を堪能する

Enjoy the works of world-renowned *ukiyo-e* artist Katsushika Hokusai



©Forward Stroke

すみだ北斎美術館

The Sumida Hokusai Museum

都営大江戸線「両国駅」●徒歩5分

●A 5-minute walk from Ryogoku Station on the Toei Oedo Line.

2016年11月に開館した「すみだ北斎美術館」は、葛飾北斎をテーマとした美術館です。常設展では『富嶽三十六景』や『北斎漫画』など貴重なコレクションの高精細レプリカが展示され、6月11日(日)まで、企画展「てくてく東海道―北斎と旅する五十三次―」も開催中です。

■住所: 墨田区亀沢2-7-2 ■開館時間: 午前9時30分～午後5時30分(入館は午後5時まで)
■観覧料: 一般: 400円/学生: 65歳以上: 300円(企画展観覧料: 一般: 1,000円/高校生・大学生: 700円/65歳以上: 700円/中学生: 300円/障がい者: 300円) ■休館日: 毎週月曜日(休日の場合は翌平日)
■お問い合わせ: ハローダイヤル TEL.03-5777-8600(8:00-22:00)

科学技術の面白さを体感しよう

Experience the fascination of science and technology



写真提供: 科学技術館

科学技術館

Science Museum

都営新宿線「九段下駅」●徒歩10分

●A 10-minute walk from Kudanshita Station on the Toei Shinjuku Line.

身近な不思議から宇宙の謎に至るまで、人類は科学でどのように解明し、また技術を発展させてきたのかを、体験型の展示やワークショップで学べる施設です。館内には約20の展示室があり、さまざまなテーマごとに、ワクワクしながら科学や技術の知識を広げられます。

■住所: 千代田区北の丸公園2-1
■開館時間: 午前9時30分～午後4時50分(入館は午後4時まで)
■入館料: 大人: 720円/中学生・高校生: 410円/子ども(4歳以上): 260円
■休館日: 水曜不定休 ■お問い合わせ: TEL.03-3212-8544



雨の日に遊ぶ

楽しむ沿線施設

Facilities along railway lines where you can have fun on rainy days

梅雨を迎える6月には、雨の日も多くなります。そんな季節には、行楽日和だけでなく雨の日でも楽しい魅力たっぷりの屋内施設に出かけてみませんか。

Entering the rainy season, there are a lot more rainy days in June. During this season, why not visit some indoor facilities that offer a lot of fun and appeal, even on rainy days?

インターネットでも「ぴっく・あっぷ」がご覧いただけます
"Pick Up" can also be viewed on the Internet

▶An abridged version of Pick Up is available in English
▶拿起其他语言的网站 ▶拿起一个删节的版本有英文
▶픽업의 요약본은 영어로 제공됩니다. <多言語対応>

<https://www.kotsu.metro.tokyo.jp/sp/newsevent/pickup/index.html>



天上の水族館で珍しい魚と出会う

Encounter rare and unusual fish at this rooftop aquarium



写真提供: サンシャイン水族館

サンシャイン水族館

Sunshine Aquarium

東京さくらトラム(都電荒川線)「東池袋四丁目駅」●徒歩6分

●A 6-minute walk from Higashi-Ikebukuro Yonchome Station on the Tokyo Sakura Tram.

サンシャイン水族館は、マンボウ、ウィーディーシードラゴン、ダイオウグソクムシ、クリオネなど多様な水棲生物を展示し、アシカショーも楽しめる空に近い(屋上の)水族館です。9月3日まで、2014年夏に約20万人も来場した「毒毒毒毒毒毒毒展(もうどく展)」第2弾が特別展会場で開催中です。

■住所: 豊島区東池袋3-1 サンシャインシティ ワールドインポートビル・屋上
■開館時間: 午前10時～午後8時まで ■入館料: 大人(高校生以上): 2,000円/小・中学生: 1,000円/幼児(4歳以上): 700円/シニア(65歳以上): 1,700円 ※7月12日より変更あり
■休館日: 年中無休 ■お問い合わせ: TEL.03-3989-3466

粋な「笑い」で心も晴れ晴れ

Brighten your spirit with tasteful laughter



写真提供: 浅草演芸ホール

浅草演芸ホール

Asakusa Engei Hall

都営浅草線「浅草駅」●徒歩10分

●A 10-minute walk from Asakusa Station on the Toei Asakusa Line.

1964年、世界的に有名な観光地「浅草」の一角に開場した「浅草演芸ホール」は、由緒ある「落語定席」です。落語のほか、漫才、漫談、マジック、曲芸、ものまね、コントなど、日本の伝統芸能が堪能できる粋な娯楽場として、近年は多くの若者や外国人観光客も訪れています。

■住所: 台東区浅草1-43-12 (六区ブロードウェイ 商店街中央)
■開演時間: 昼の部: 午前11時40分～午後4時30分/夜の部: 午後4時40分～午後9時
■入館料: 大人: 2,800円(3,000円)/学生: 2,300円(2,500円)/子ども(4歳以上): 1,500円
■休館日: 年中無休 ■お問い合わせ: TEL.03-3841-6545

心地よく“宇宙”が楽しめる空間

A space where you can enjoy “space” in comfort



写真提供: (株)東京ドーム

宇宙ミュージアム TeNQ

Space Museum TeNQ

都営三田線「水道橋駅」●徒歩5分

●A 5-minute walk from Suidobashi Station on the Toei Mita Line.

2014年7月に東京ドームシティにオープン。「宇宙を感動する」をテーマに星空や宇宙空間を最先端技術で再現。6月28日まで、探査船の覗き窓から鑑賞したり、想像の海底が立体オブジェで表現されるなど、最新の科学調査をベースにした体験型企画展『The Journey to EUROPA by KLOKA～木星の月・エウロパへの旅～』を開催。

■住所: 文京区後楽1-3-61 東京ドームシティ 黄色いビル6F
■開館時間: 午前11:00(土日祝・特定日 10:00)～午後9時まで ※入館は午後8時まで
■入館料: 大人: 1,800円/学生: 1,500円/4歳～中学生と65歳以上のシニア: 1,200円 ※4歳未満入館不可
■休館日: 年中無休(6月29日、30日は休み) ■お問い合わせ: TEL.03-3814-0109

【遊んで得する特典ガイド『ちかとか』配布中】

Chikatoku-a special-offer guide for enjoying savings while you're having fun-is now available!

都営交通と東京メトロでは、「都営まるごときっぷ」等の特典対象乗車券をお買い上げのお客様がご利用いただける、沿線施設での料金の割引やプレゼント等の特典をご紹介した特典ガイド「ちかとか」を配布中。東京人気スポットめぐりにぜひご活用ください!

English Version of the guidebook is available(英語版あり)

Chikatoku-a special-offer guide introducing special offers such as discounts and gifts at facilities along railway lines-is now available! Please take this guide when you visit popular sightseeing spots in Tokyo!

●配布場所: 都営地下鉄各駅(押上・新宿線新宿を除く)、都営バス営業所・支所
●特典対象乗車券: 「都営まるごときっぷ」「都営地下鉄ワンデーパス」「都バス一日乗車券」など
●特典対象施設: 都営交通沿線及び東京メトロ沿線のレジャー、飲食店、美術館等
●詳細は、「ちかとか」誌面でご確認ください。



谷中の街並みと江戸情緒を味わう

Experience the Edo Period atmosphere and Yanaka streetscape



寺町美術館&Gallery

Teramachi Art Museum and Gallery

日暮里・舎人ライナー「日暮里駅」●徒歩6分

●A 6-minute walk from Nippori Station by Nippori-Toneri Liner.

ユネスコ未来遺産にも登録された「谷中」で、2011年にオープンした『寺町美術館 & gallery』は、300点に及ぶ浮世絵のコレクションを誇ります。6月4日まで「若手バイオリン作家のバイオリンの展示と演奏」、6月6日から「夏季浮世絵展」を開催します。

■住所: 台東区谷中7-6-3
■開館時間: 午前11時～夕暮れ(6/1～6/4は18:30迄。終日バイオリンの実演あり)
■入館料: 無料: 浮世絵展開催時のみ300円 ■休館日: 毎週月曜日
■お問い合わせ: ハローダイヤル TEL.080-5684-5996

都営交通二コース Toei Transportation News

2017路面電車の日記念「ありがとう7000形イベント」

“2017 Tram Day” Commemorative Event

【開催】平成29年6月11日(日)10時～14時(雨天決行・荒天中止)

[Date and time] June 11 (Sunday), 2017 10:00-14:00
(cancelled in the event of rain or bad weather)

東京都交通局では、本年も路面電車の日を記念し、「2017路面電車の日」記念イベントを開催します。
The Tokyo Metropolitan Government Bureau of Transportation is holding its "2017 Tram Day" Commemorative Event to mark Tram Day again this year.



【会場】荒川電車営業所
【イベント内容】都営交通グッズ販売、車両撮影会(※事前申込制)、車庫見学等
【お問い合わせ】都営交通お客様センター: 03-3816-5700(9時から20時まで 年中無休)
【交通】東京さくらトラム(都電荒川線)「荒川車庫前」下車すぐ



沿線イベントガイド Guide to events along railway lines

第33回 文京あじさいまつり

The 33rd Bunkyo Hydrangea Festival

【期間】平成29年6月10日(土曜日)～18日(日曜日)

[Period] June 10 (Saturday) - 18 (Sunday), 2017

文京区の五花まつりの一つとして、梅雨の風物として古くから愛されているあじさい。約3,000株の多様なあじさいが、白山神社の境内から白山公園にかけて彩る季節、文京あじさいまつりが催されます。

期間中は、あじさいが咲き誇る富士塚が午前9時から午後5時まで公開され、土曜日・日曜日を中心に賑やかなイベントも開催されます。

日曜日には歯痛止め信仰で知られる白山神社にて歯ブラシ供養が行われます。

The 33rd Bunkyo Hydrangea Festival will be held.



写真提供: 文京区観光協会

【会場】白山神社(文京区白山5-31-26 及び白山公園)
【お問い合わせ】文京区観光協会 TEL.03-3811-3321
【交通】都営地下鉄三田線「白山」駅より徒歩3分

▶ホームページ
<http://www.city.bunkyo.lg.jp/ajisai.html>

都営交通 Toei Transportation

都営交通についてのお問い合わせ先は、都営交通お客様センター

For enquiries about Toei transportation, please contact the Toei Transportation Customer Center

☎ 03-3816-5700 Opening hours: 9:00-20:00 (open every day)

●東京都交通局ホームページ ●Tokyo Metropolitan Bureau of Transportation website

<https://www.kotsu.metro.tokyo.jp>

*掲載の施設やイベント等につきましては、内容が変更となる場合がございます。また、身分証明書(学生証・障害者手帳等)の提示を必要とする場合や、曜日により休業する場合がございますので、各記事のお問い合わせ先にご確認の上お出かけください。

*Information about facilities and events provided in this guidebook is subject to change. Please check the details in advance by using the contact information provided for each facility/event.

